

# TAI HON KONG BO LTD.

## THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

Volume 15, No. 10

\$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, AUGUST 6th, 1920)

P. O. Box 260

▲本報特啟  
六月廿一日本報因更換大印字機經已停版於報章宣布閱者諸君未及詳察者請向本報經理處索取下開理據未暇聲明現更換大印字機完竣七月十五號照常出版諸君再閱便知勿以爲言此啟  
經理處在  
司理部披露

中華民國九年八月初六日

# 大漢公報

夏歷歲次庚申六月廿叁日

號十(五期星)卷五

本報價目  
每月收銀七毛五若  
派不到貼郵票寄上  
每月收銀壹元五角  
各埠及美國每年收  
英金九元七毛五  
年五元一月元五角  
七元一月元五角  
及外國每年收英金  
十二元除禮拜外  
皆按日呈閱無論  
閱久暫報費均仰  
惠函定閱恕不奉  
呈 本報特啟

## 專載 北美外交總會致粵電車公司函

(續)  
(一)招取洋股問題 中外合股營業。本屬可行。貴公司章程。僅准三分之一之洋股。名目上似爲限制。但着意一思。則此節章程實不過掩耳盜鈴之類。蓋貴公司先在香港立案。則貴公司顯然是英國之公司。英國公司豈能不准英人入股。則所謂洋股之字。不能對英人而言可知。先不能以洋字限英人。則所謂僅准三分之一者。是否尙有效力一也。  
就退一步言之。果此可洋字可範圍英人矣。除中國人外。果無三分之一之洋股矣。然盡公司之能力。亦祇可防之于初份之時。招足之。能限制各股東之不得股票變賣否。既不能限制其變賣。則保其不多入于別國人之手。如至股份。多入于別國人之手之時。則所謂僅准洋股二分之一之說。又無效矣。又更讓一步言之。果使貴公司成立。由始至終。均不過二分之一之洋股。但貴公司係在香港立案。貴公司係由董事局操權。則港例董事局須英籍民占三分之二之數。是英人股份必不及三分之一。而公司實權歸諸在英籍人之手也。又試再讓一步言之。董事局內縱並無英人。而在英國統治之下。平常無事時。其入息稅。則要英政府所得。一有國際問題發生。英人可以盡舉全力干涉我國內治。其執得執失之處。權可知。諸君若明達之士。諒無不覺及此。而必如是舉措者。其最充分之理由。不過係股東保利權一節。  
然諸君若果辦理得當。則不倚賴外人。權利亦無不可保。如上文所引京漢鐵路。是其左證。即諸君果自謝不敏。謂非在香港立案。不足以保股東權利。獨不思所。股東者。其量不過一部分之粵人。盡。資本不過二百五十萬海幣。其爲數仍屬有限。如以主權外授。則其害者。吾粵。受影響者全國。被牽制者子孫。其利害之相去。誠不可以道里計也。同人以爲凡舉一事。必須明其是非。權其輕重。其要從大多數人着想。若沾沾于目前及少數人之私利。則到底無不挫敗者。近年某某公司等之受業打擊。可作前車。同人不忍見我國實業。屢遭傾跌。故對於貴公司竭誠忠告。尙望不遺在遠。畧爲垂察。而於招取洋股一節。亦斟酌而行。無任盼禱。

## 城埠至德總堂啟事

本總堂日前委託代表前赴打市卡笠。往錦碌地籌助會份。蒙諸君仲昆爲優待并將踴躍認會。近由城埠發委起程前往各地籌助。今先將打市卡笠。兄弟所認之會份用登報。而錦碌地兄弟所認之會份。茲因報端之篇幅有限。遲日再爲續登可也。  
茲將打市卡笠會份芳名列  
周瑞祝 六十 在漢 五拾 道富 五 東朝  
廿 季謙 瑞廉 朝學 祝梧 每十 添瑞  
家操 在嚴 乾亨 需旋 在沾 亞銳 道悅  
每五 朝霖 廣祥 光根 家端 明倫 道貴 道強 兩盛  
朝沐 道信 道源 道湖 道秋 各二 宗晃 振寬  
椿球 各一 吳連有 蔡宗英 每五 吳德蕃 一  
民國九年 七月 日 啓

## 新機明 怡利公司

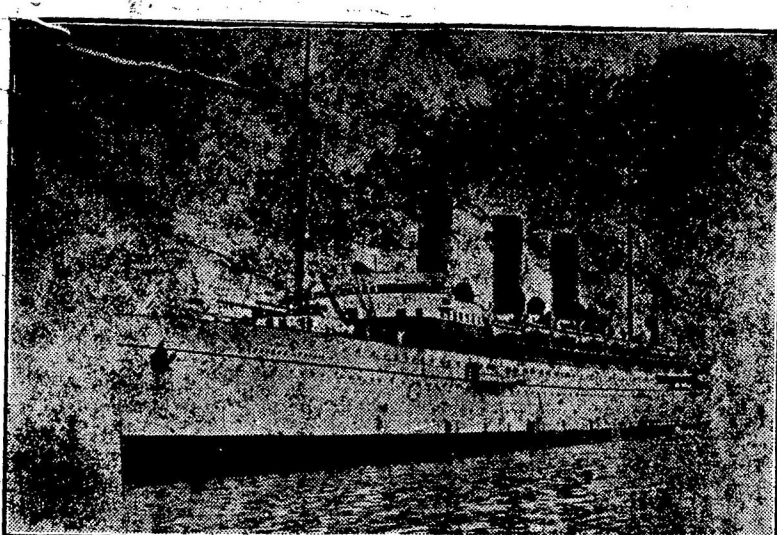
### 擴張打金生意之廣告

本號揀選十足金葉正色紋良製造時款花草金良首飾。鑲作珍珠玉器鑽石及各等飾物。鑲嵌頭上用品俱全。所有金器物件均蓋有本號字印。爲記。永無包換。貴客光顧。定造物件。準可依期。決無延誤。舖在溫哥華埠哥羅比街四百三十三號。開張。  
范祥耕打金師在英屬雲埠多年。伊所製造各等奇巧金器。久蒙貴客賞識。現由唐復回。應本號之聘。茲當新張伊始。取價特別從廉。坑上各樣。如有函件。定當請照。下列西字門牌。寄來無誤。  
Sun Kee Ming Yee Lee Co. Phone Sey. 4018.  
433 Columbia Ave. VANCOUVER, B. C.

## 聯和店啟事

啓者本店之生意內。伍燈動周在富。謝樹聖。梁傳。耀等各占股。本銀五十元。又陳國泰占股本銀一百元。但因此以上之股東。所欠本店之數。超過其所占股本之數。日前開股東會議。議決。先告。知於他等限期兩個月之內。要清還所欠本店之數。否則將其股份。名除。去等情。但今限期已滿。而他等仍無回音。故今實行。前議。自後。本店生意。盈虧。與以上之五人。無涉。特此。佈告。  
Luu Wo Co. Bankerville B. C.  
一九二〇年八月二日 北架委路聯和店司理會坤啓

## 四亞輪船公司



敬祈惠顧

諸君 東旋

(客) (華) (迎) (歡)

日本皇后	八月十七
亞洲皇后	八月廿六
滿提高	九月十四
俄國皇后	九月廿三
日本皇后	十月十二
亞洲皇后	十月廿一

赴香港最近船期

總司理司徒施謹佈

駐住通商使司  
Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S.Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

打士火通商使司  
J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.  
VANCOUVER, B. C.

## MERCHANTS BANK

OF CANADA

### 部務事人華

436 Columbia Ave. Vancouver B. C.

本銀行特設華人事務部。專爲便利華人起見。如各埠各埠諸君。或有匯兌。或貯蓄。或將銀赤。或郵局。票直寄來。本銀行。用華文。英文。均從其便。定照函。妥辦。即將。收據。并函。覆答。一切。加屬。孖。託。銀行。謹佈。

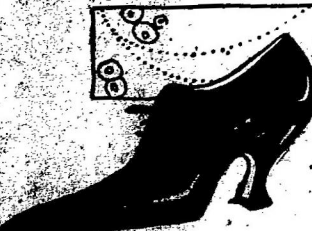
《萬百四千零共積公本資》  
家餘百三共行分

## 新米

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.  
339 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗。宜粘大帮谷。近日新米。運到甚多。甘香潔白。食者。美叨。蒙華。人字。號。光顧。無論遠近。單。調。即。付。價。銀。尤爲相宜。  
庵不第羅公司謹啓

## 舖靴雙慎路委



新欸安舒合脚  
惡市佛號名靴  
各式皮料各樣  
靴式俱全實價  
不二請來惠顧  
侍奉週到

WILSONS SHOE STORE  
157-159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street



●●●不知不落之安福罪魁

北京電。日前徐世昌會下令。着將西北籌邊使徐樹錚。交通總長曾執簡。財政總長李思浩。司法總長朱深。京漢鐵路管理局局長丁士源。京師衛戍總司令段芝泉。參議院秘書長梁鴻濟。大理院長姚震。交通次長姚國楨。及王鈞隆等安福系領袖共十人。緝拿懲辦。然而迄今尙未逮捕一人。雖北京使館界內往來地點。防守森嚴。徹夜不休。及各城門均有憲兵駐守。嚴密檢查行人。但安福系領袖尙逍遙法外。未經就擒。現北京政府懸賞三萬兩。以爲購緝。並將發布照片及其形容。一一敘述。揭貼於各街衢。即與對付尋常罪犯無異云。

直皖兩系戰爭之尾聲

北京電。皖系領袖段祺瑞所部之軍隊。日前在京外與吳佩孚之軍隊。鏖戰一場。段軍先獲勝利。將吳軍擊敗。佔領德州之軍隊。是役段軍損失二千餘人。吳軍損失頗四百人。段軍所以死亡之多。因吳軍詐敗退縮。引誘段軍前進。及至埋伏地雷之處。即發地雷轟擊。故段軍傷亡有如是之多。段軍經此懲創。十五隊之兵士。即紛紛逃散云。又東京電訊。天津益世報登載某國機關新聞。謂紛紛傳中國內亂。有日兵五百人。因援助皖系。被直軍所俘擄。列強聞知。異常注意云云。日本當局對於此事。完全否認。因列強以中國內亂。在事實上。于日本極有關係。故或設此奸謀。以陷日本。亦未可知。

●●●英國對俄最近形勢

倫敦電 勞動機關凱爾特報載稱 英相喬治于昨日與俄國代表克里慎及克曼那夫二氏會議時。曾以一哀的美敦書。送交俄國代表。要求在休戰條約簽字之前。俄軍須從速無條件中止其對波之攻勢。否則英國將行宣戰。該報並謂此文含有威嚇性質。又英相喬治在下院報告雙方會議情形。據云曾向俄國代表聲明。如欲掃除對于勞農政府無誠意媾和及其承認波蘭獨立等宣言之疑團。必以公平條件迅速締結休戰條約。俾世人于俄國之行動得以瞭然冰釋。

●●●愛爾蘭與國之妥協計劃

比你弗斯電云。據電聞報云。愛你蘭新芬黨與英國政府間之嫌。提議。棄于星期日送交英相審治。新芬黨要求承認愛你蘭之獨立。則愛爾蘭將俱備國際保證。適官插入

和約。以保全英帝國軍事上之利益。又倫敦電稱。下院對於愛爾蘭新刑事議案。昨日提出討論。雖經阿斯葵斯的自由黨及國民黨之反對。然第二次之宣讀。竟得通過。貴族議院亦開全體大會。討論愛爾蘭議案云。

中國購用美國機械

香港電。近來美國有飛機多架。運到香港。內有水陸飛機。及飛船之機器。無不齊備。計去年由美國運來之飛機。共值銀四萬元。同一由香港運去廣州之摩托車。共值銀六萬四千元。近有商人在香港開設一廠。製造衛生食品。由美辦到機械兩具。以為洗煉花生之用。每日可洗煉花生四十噸。又南通之電燈局。所用之機械。亦向美國購辦。將來中國需用美國各種機械。必日益發達。可斷言也。

●●●●●國際聯盟會議之昨訊

聖西斯電。昨日國際聯盟會議。議決國際財政會議定于本年九月十四日在北京召集。屆時各國均可派遣代表到會。兼請各國開列清單。說明各該國財政上之實情情形。今後各國不得濫發紙幣。俾對外之信用。不致衰落。此次財政會議。其重要提案。爲各國財政政策。交換與紙幣之流通。商業上之關係及國際信用之恢復等。參議者將有協約國中立國及諸敵國。共三十國。現在國際同盟每月經費。據財政秘書之報告。約在四萬英磅之譜。

本埠新聞

# ●●●求死不得

西人珠律卅四歲 住固蘭戶街門牌七八四號歐肥奄客舍 獨抱厭世觀念 不願久存人間 於昨晨拂曉時 逕赴詩丕亞碼頭附近之煤炭港一隅 脫除身上衣服 爾時該地偶有一警察有職巡邏 而某輪船員亦散步岸上 見朱律裸體投海 又聞伊呼曰 上帝救我。警察覩狀。急投下一船中所藏之救生木於其側 詎彼心懷自了 無意求生 將木推開 束手待斃 俄而沉淪水中 忽又浮現水面上 頃刻間 復封言曰 上帝告我 遂見替人水中

時巡捕已從附近駕舟駛到將他

能言語。曾謂警察曰：『吾立志自斃。』板我何爲尋抵岸上。召車載入捕廳。頃據珠所住之客舍東主云：『氏自柯圖利素業建築匠。將往傭工於詩丕亞。但平時酷嗜燒酒。且時與惡人爲伍云。』

●●●女教員由滬回埠

墨娜頓女史加拿太人也。當教職於上海市會學校。近因乘暑假回國省親。日前附輪自滬抵埠。寓云歌華旅館。曾對西報訪員云：『現上海亦有一加拿大人俱樂部。會員六十餘人。市會學校辦理甚良。教授幾何文化。如英法俄西班

牙及世界等言。自歐戰告終後。無

舞打球亦頗流行於彼間云。隨女史返國者尙有娜拉女史、伊甚慕東方文化、一生多居中國、聞彼等至九月初再動程東去云。

▼◎▲仙膏山堂白子會緣起

切思周之寶玉先驅藉以勸誦莊氏藥料因分贈而竟委以是伍姓聚族同稱繁盛族外不乏人之孔道亦出入之要津設非旅居不知凡幾况雲爲往來之孔道亦出入之要津設非有以聯合之則萍水相逢不幾視同陌路乎義宗人有見於此於是集資購置樓宇乃風聲所樹遠近皆來現已集得五百餘股每股基本金十圓買得雲峰富士定街東端三百八十九號門牌樓一座連地高四層樓價九千七百五十圓已於去月廿二號交易完第一期銀四千二百五十其餘分三年充足所詳細規條下閱便知我伍族而有此團結羈縻之所無事得以叙大倫之樂有事爲公共體商之傷豈不美哉如有志附股者及時前來可也

胥山堂百子會規則

(一) 本會每股收股本金十圓前所做之股亦照銀伸折以變足一千股爲額

(二) 現買豐喜土定街東叁百八十九號連地共價銀九千七百五圓先交銀四百一百五十圓其餘分三年交清至該樓如何修飾由陳昆仲商議妥當而行

(三) 該樓無論租與人營業或先取回一層以爲衆兄弟寄寓之所並爲衆兄弟有事磋商之地

(四) 該樓爲我伍族之產凡族中人不論有無股份均得自由居住(說明)收到本族兄弟房租概歸胥山房所得胥山房另向本會繳租多少

(六) 本樓每年選舉正副司庫各一人掌理進支賬兩正副書記各人管理每年數目至每月所存銀兩應向銀行附貯或有時起用須與正副司庫及書記簽名方能起出另選西文書記二人以便交際諸人保當義務不受辛金

(七) 收到股銀應由收銀人及書記發回正式收條存據如該

(八) 股票偶有遺失先向股內或有退股須

內承受如作買業日起計未滿三年照股本給還二年以外照銀行貯息計還

(九) 世界之變遷不能逆料倘該樓未能供滿銀期世界竟然低落各安天命至買股者亦照時勢議訂

(十) 招股以千份滿額多則更佳由買樓日起計至本年新曆十二月卅一號為止截過期以後倘有兄弟附股每股每月加收三仙此係照銀行息計取其公平免至先交銀者吃虧

(十一) 該樓或應修飾其修飾費由朱會支給

(十二) 本會每年進支數由書記酌量應用向司庫人支給如所支在十圓以下可以從便行事倘過十圓以外要開全體會議商

以上乃臨時簡章如有善後條陳隨時加入

民國九年 七月

[illegible]

445 Carrall St.  
VANCOUVER,

源泰號伍義于  
Yuen Tai  
105, Pender St. E.  
VANCOUVER, B. C.

伍育源 伍根庭  
Sang Fat & Co.  
338 Man St.  
VANCOUVER, B. C.

竺西人進驗膏

竺西釋氏 久澄秘錄 精研醫術 濟世無私 藥到病除 仙丹妙藥  
 照靈攝外 二十餘年 醫理純備 症無不治 藥到病除 仙丹妙藥  
 丹柳治法 尤為靈驗 專治 癰疽疔毒 瘰癧 癰疽疔毒 瘰癧  
 月成九種 石橋八塊 傷風咳嗽 痰喘 痰喘 痰喘 痰喘  
 萬家生佛 窮比前賢 各埠祥友 倘遇病瘵 請移原玉 詳列信端  
 按症發藥 決不拜送 郵費自理 藥金無訖 謹此佈告 惟照不寫  
 Chuck See, of the San Francisco Cal. U.S.A.

◎ 參茸海狗補腎膏止遺精丸 每料一元 每料廿二元 ◎ 參茸海狗補腎膏止遺精丸 每料一元 每料廿二元

[illegible]

◎外科止痛散膏丸(或藥酒)等全  
每瓶一元

◎治遠年癰疽生肌聖藥膏  
大盒四元 中盒二元

◎治近年癰疽生肌聖藥膏  
大盒四元 中盒二元

◎宜防諸般跌打損傷多寶血丸每筒一元二角半料七

◎王明道先生遺傳秘方工方七月學成之第一正三書各一冊

[illegible]

藥經軒岐。心同仙佛。醫界之良。寰球無匹。壯游北美。關懷民物。藥爲名。濟人爲實。丸散膏丹。功離靈速。愈我遺精。祛我夙疾。恩德

西氏先生大鑒。復啓者。弟前染花柳疔等症。餘毒未清。近來復發。遍身起粒。骨痛難忍。上四連痔。特轉付來花柳搜毒珠珀丸。花柳疔入骨丸等。即照服食。三天之後。必見功效。至一禮拜之久。果然藥到春。其毒一概不見。真其效如神也。知照。特此函知。並謝大德。

旅巴拿馬馬埠弟蕭理道上言

○痔瘡便血 藥到回春

西氏先生鑒啓者。弟前染痔血之症。累付冬內消痔痛大便下血丸。并茶數劑。曾經照服。症已全愈。茲付上銀伍大元。祈爲領存。以作藥資。感贈先生之功不淺矣。特此並謝。大安。

英屬李義華上言

西氏先生精醫外感傳裏骨痛欬血海外無雙

弟患瘡俗。而因下瀉。致成此症。幸遇先生。而得痊癒。特此函知。並謝。

旅英屬台山弟丘淮源拜題

火骨痛。辛苦難言。數易中西醫。莫能奏效。久聞竺西先生名。揚近。凡求醫者。百病皆瘳。奈雲山遠隔。就診難願。病已至此。不得已。

兄弟扶持搭車出埠。即延先生到診。蒙先生細心審訂。投藥發藥。即食茶一包。丸一服。便能安睡。次日即能發展。與他人無異。三日後。血潮火骨痛一概消除。今者復回羅室。飲食如常。精神充足。活命深恩。永拜先生之賜矣。謹登報章恭謝。并爲飲告胞友。染病不致辛苦。擇總要精良也。

▲城地教公處  
書報社是年  
開辦五元  
九元大得  
五元大得  
林立漢二員  
員二五 全利  
三元黃如聰  
趙田元 劉樂  
元 義 華二元  
關 槐二元  
周生 林立  
周道緝 林德  
林南 司徒煥  
黃英 司徒煥  
李根 司徒煥  
周文 司徒煥  
鄧永 司徒煥  
羅景培 司徒煥  
梁懷炳 司徒煥  
勞貞創 司徒煥  
湯蘭 司徒煥  
司徒雙 司徒煥  
林德仁 林英  
李聖源 周事  
林响鈴 森、秋  
鍾添以上各一元  
鄧復 關崇  
趙仲德 趙保  
陳宗拱 林紹  
李遂 司徒作  
譚榮選 蔣北勝  
張選 關崇  
劉偉 關崇  
周海湖 方安  
周仲 李北  
陳宗寬 張波  
黃玉興 張波  
李福 譚榮  
黃佳 周世  
陳業 周世  
黃才添 李觀  
黃恩 馮子  
周森 馮子  
周榮家 黃全  
周榮家 黃全  
何亨 周子  
朱才 陳元  
關壽 何元  
吳千湘 胡福  
李聖儀 李福  
蕭仁 陳均  
黃炎 黃祝  
呂楫 張鍊  
林五 胡福  
劉石保 戴安  
趙九齡 張瑞  
江元耀以上各五  
林其二毛五  
岑廣垣二毛五



大南情詳告駐英中國公使求設法保護下嘉份

本族館主人批露

VANCOUVER, B. C.

孖氈銀行今朝(每百)八十七元二

九号二楼  
編枝珠蘭



啓者聯街六百二十六號瑞利瓜菜生果舖生意原  
 懋號同做今金韜志圖別業凡推與懋啟承受的於  
 在舖交易凡各親朋有數與本  
 安知隨犯不到嗣後不干承愛  
 九年七月二十日啓  
 馬愷  
 啟啓

▲嶺南酒樓  
重修開市  
廣告

○補腎壯陽丸 ○補腎壯陽丸 ○補腎壯陽丸  
○參茸壯血丸 ○參茸壯血丸 ○參茸壯血丸  
○夜夢遺精丸 ○夜夢遺精丸 ○夜夢遺精丸  
○補腎壯陽丸 ○補腎壯陽丸 ○補腎壯陽丸  
○參茸壯血丸 ○參茸壯血丸 ○參茸壯血丸  
○夜夢遺精丸 ○夜夢遺精丸 ○夜夢遺精丸

嘗聞良相可能救萬民良醫可能救一方斯言誠不謬矣弟在點城操工因勞倦過度熱灼肺腑口舌乾燥咳嗽喘喘經數月群醫束手病勢危險由是前來雲南適馬冠倫家先生由唐復回延他診治藥到回春前病盡除弟身體壯健如常先生誠良醫也特誌數言以申感謝並告同病者知所問津焉

先牛寓緬街乾豐號電話失磨五二三六

事。正名士買醉之  
候。春光綺麗。是  
雅人消遣之時。本  
樓現加修飾。煥  
然一新。廚師精巧  
。極山珍海錯之奇  
特。公國旋。盡心

[illegible]

啓者本公司有樓一座直達三層地方清爽內房三十餘所取價從廉舖阻法街門牌七百六十七號如有僑胞購此實業者請移玉步至民興公司馬觀宜處面議可也  
 ▲實業平沽 ▲勿失機會  
 ▲喊鐘詩度 貳四五七

沈神立之樂。茲擇  
二月二十號開市。  
即（禮拜二日）深望  
稅務不僑胞。留心賜  
教。不吝極歡迎。謹  
此奉告。

○ 大 便 下 血 丸	○ 小 腸 氣 痛 丸	○ 斷 根 臭 狐 丸	○ 跌 打 刀 傷 散	○ 萬 應 膏 煙 丸	○ 李 君 戒 煙 丸	○ 立 止 鼻 血 丸	○ 人 參 大 蛤 蚶 茶 每 包
● 銀 二 元	● 銀 二 元	● 銀 二 元	● 銀 五 元	● 銀 一 元	● 銀 一 元	● 銀 二 元	● 銀 二 元

啟者本邑籌建台山中學校舍已蒙各界僑胞踴躍輸將鉅款深感靡既昨城埠維堂圖籌運派職員偕全、本公所職員於七月廿四廿五兩日即(下星期六星期日)輪、口開收捐款仰熱心諸君前經經捐之款當預備交收是所切禱

三月吉日  
南酒樓主人謹啓

○人參十全大補藥一包二元  
○參茸牛膝酒茶一包一元正  
○分發清遠菜一磅一元  
○參茸補血氣浸酒藥料十三元  
凡藥太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀號買取開單字付來無誤 付寄郵費買者自理 壹代價

▲名醫妙藥

立見全愈

○人參鹿茸大補藥二三元  
○參茸武溪藥一包二三元

爲通告事現接金門致公總堂函稱派委黃一官公伍梓楠兩先生來遊加屬協助籌捐等因爲此合行通告僑門人等知悉屆時到場再行通告接洽可也  
民國九年 七月 八日 域導教公總堂通告

恒恒  
 恒恒  
 CO.  
 der St. E.  
 33  
 等項發客刻以自

生之過無以爲報謹將數言登報俾有病者知所問津焉  
 士加古埠新字梅宗邦恭頌  
 ▲西花柳症 天下無雙  
 醫堂于前染花○白濁之症週身疥毒週身瘡痕四肢骨  
 痛未盡發付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹盒  
 果能斷根斷立刻全愈此乃天下無雙花○聖丹也予  
 秋發堂  
 服

有經商之才者、無非以利物濟人者也。林禮斌先生經坎屬十餘年、近見歐洲大戰之後、物產維艱、物產中之最要者、又惟粒食、每米四、餘磅、價增至十一元八元不等、時以吾僑朝夕奔走辛勞、尙不能糊口於四方爲慮、於是元整資、回祖國購辦、故大帮米石、源源而來、遂致物多價盛、忽低至每包四元餘、林先生一爲祝款利權、一爲保全華僑生命、以愈其自利利人之小計、乃壟斷首時大設計、衛昌、以愈其自利利人之小計、乃壟斷首

**利 照記**  
**HUNG LEE &**  
P.O. Box 1416 61 Pen  
Phone Sey. 405  
Vancouver, B. C.

生原星醫序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○位 佛

**壯陽長大丸**

**眞係有功效**

小兒先天不足後天虧損者余因先天不足向來身體多病白發  
以爲壽不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行時  
爲難腰膝酸痛屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉  
先生診察取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余

動而見尤、誠可慨矣。雖然、其計得之心、在使善人忌、身受其譏猶小、惟後來者不敢購辦、便得專其罔利之計、其害正不知胡底也。我僑胞不言挽救、恐其權即已、如欲挽救利權、於林先生此次開辦平糶、亦當盡力顧全大局可也。

黃乾	黃仁謙	余義禮	余遐和
余瑞中	胡成	黃增濃	黃利
吳墜	祖飛	李蘇	吳生

素米豬宰製風腸臘  
味其味香甜適口大  
爲顧客讚美如蒙光  
顧定必從廉取價以  
圖久遠交易仰 諸  
君買心焉

▲ 住 信 齋 ▲  
金山大埠新育黃飛虎頓  
之介紹傳染疾者知所問津焉  
MING FAT SAG Grant Avenue San Francisco, a. C.

生昌号 劉强學 李軍 廣勝衣館 等代白  
喜記 莫貞臣 榮和隆 阿賢  
何均發 何能添 何濟潤 何典立  
維湘琪女史

司理人鄭華照謹啓

士農工商終歲勤動其思想  
操作一賴精神爲之作用也思想  
過度一作疲勞寔爲全損之起  
點若仍放蕩不骸迷戀夜色

補救

溺耳鳴眼花  
腰痛肢疲  
等病狀相  
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既  
 銷磨于前 速圖補救 于後

我日穀補血丸

總發行所 大埠 吉生行 大藥房

每料廿四元  
 中料十二元  
 小料六元  
 半小料三元  
 每盒 卅元

KAYSANG COMPANY  
 843 Clay Street  
 San Francisco, Calif.



海味園料醬料罐頭食品竹器磁器各項  
 雜貨俱全蘇杭絲髮頭等網巾 欺男女  
 鞋襪送禮香鹹糖果 膏丹丸散諸貨  
 俱各取價從廉以圖 交易倘蒙 垂  
 青祈照上列西字住址函賜無任歡迎  
 ●方藻記火肉常便  
 ●代理粵城 參貝製陳皮片 發售  
 ●入甫萬春園 各項膏丹丸散  
 舖在片打街門牌 百七十一號  
 咸線(失火)九 七十六號  
 高 廣興隆司事人 方富健 啓  
 廖就啓











其總理磋商決用唐藥該公司虎骨願支藥費先生遂出其手  
段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常  
操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人  
多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頭村馬觀達表白











抑鬱乎？第良一尋○職工也。安分守己 人格頗潔。自信如是。然而異哉此間一部分之鄉親俱○我爲壞腦也 我的腦是否係壞。余不得而知。今甚願與列位湛深哲學的鄉親研究此壞腦的名辭 依諸君之意必其人之舉動有乖○理。然後以壞腦名辭○他。如合乎道理則必是好人。如是。則請與諸君研究○理。○的意義。○好財好名者謂之貪 自私

自利者謂之邪。言不真實。○行事不  
依心。謂之虛偽狡滑。諂媚富貴人  
。輕視貧窮輩。謂之賤格殘忍。染  
着嫖賭飲吹一件者。○爲歹民。欠缺  
禮義。廉恥各件者。○爲鄙夫。言

人之過失有罪也。用謀陷害人奸險也。顧家而不顧國廢漢也。貪多而無厭竇徒也。以上盡屬惡德。實爲錢所不容。諸君品行幾無不有上列種種惡德。既如是違逆理。列位不如自○曰壞腦。但此名辭實不適宜。列位不若自○曰畜生。畜生心地尙良。殊難比較。應○曰我係妖

(○代稱) (●代常)

娘二百人。與女之

之夫家爲難損毀

紐約之大會兮。來从各部。建五祖。

燃犀錄



器具什物無算。旋由和事老出爲排解。令女夫與翁孝服盡哀。另出洋。

之福堂。章程再組。趁未雨之綢繆。  
兮。徹彼桑土。覩依廬之江山兮。

此何事可以暫代

百元充作會中經費了事云。

落成新府、祀革命之元勳兮。樂則

杭州鳳山門外吳某 因欠巨紳施某  
多金 無力償還 會施某女將嫁因  
有外遇 恐被婿家窺破 因思吳某  
北堂雅頌

韶舞。賴諸公之策畫兮。足証千古。  
舞千羽之兩階兮。門成鄒魯。使  
後世之景仰兮。擎天一柱。願靈爽

女與已女同年。貌亦相似。商之吳某。欲以吳女暫代。待翌日歸寧時更換。若从則債取銷。吳迫允之。

紐約致公總分堂開洪門懇親大會祝詞

之式憑兮。含笑錫祐。

及期彩輿臨門。至壻家交拜後。送  
人洞房。俟女盡吐實情。新郎恨甚  
常軒轅之苗裔兮。遙播寰宇。守洪  
門之遺訓兮。上述五祖。憑敵血之  
聯盟兮。金蘭訂誓。同八拜之結交。

事業偉壯 前傳後教 誠恐誠惶  
犧牲無限 破壞天荒 爲漢爲國  
功德無雙

○以爲施女既不貞。不願更換。○  
○以與女爲妻。施某大悔恨。亦無如  
何。

○猶肱與股。衽金革之不厭兮。  
○奚畏柯斧。天故降之太任兮。用作

紐約金蘭公所弟等鞠躬

甚麼會竟似聯行

詩界

須戶錢五十、名曰姑娘會。如此姑  
娘出嫁後、不幸死于非命、卽以此  
由兮、脩文偃武、乃帝制之遺孽兮

年華荏苒悔蹉跎 觸景哀時淚更多  
湘水楚臣增舊感 秦淮商女恨清

首 前日有某姓女 因與夫角口  
罵死 會首聞之 立刻率領姑  
卜際會之風雲兮 從龍從虎 往  
張旗鼓。中國人之中國兮 珠還合浦  
送牙歸屨。扭倒武之精神兮。重

歌。河山破碎供憑吊。邦國傾頽喚奈何。幾度滄桑觀世變。一重重恨上眉窩。

▲籌捐台山中學  
徵聯啓事  
啓者本社前登廣生  
徵聯知聯題及截參  
日期賞格等悉溯前  
日宣布願 大雅  
君子有以聯教姪  
該告白暫從缺登聞  
爲見諒主聯卷附贈  
時請另用信箋膾正  
及書明郵寄爲盼  
收 卷 處  
路仲約先生收  
Quong Man Fung  
P. O. Box 98  
Victoria, B. C.  
加屬台僑倡立中學

林德紹翁銀一萬元  
 連上合其取得銀一萬六千零五十元

城多利實路銀行付貯部第二期佈告

黃乾一百	劉孔英一百	劉維耀五十			
黃耀馨一百	黃佑五十	黃懷余五十			
黃一匡	趙式	黃傳仕			
李傑來	黃紹龍	各二十員			
趙灼忠	黃美興	馬福申			
溫寶廣	黃寶駿	新會黃廷藻			
黃邦禮	趙瑞堯	黃仁登			
俊	恩平岑柱俊	新會廖崇盛	李春	蔣羣芳	開邑劉道
開平黃紀超	黃振三	黃紀常	黃紀棠	各五十員	
鄭水鎮	馬宗修	各五十員	關崇德	雷市	各一百員

欽開列

台僑添設  
遊埠勸捐  
員  
台僑籌捐台  
城中學校建

馬榮就 各五元  
馬榮溢 各廿員  
馬宗器 馬宗祚 馬宗位

共十四柱共銀八百一十員

合共收銀 萬七千二百二十員

民國九年 六月十五日

均利號

築款項前經  
派定馬黃陳  
四君分途出  
發輪埠募捐  
但地廣埠多  
恐有未週之  
處幸得都城  
有名僑商麥

QUON LEE C  
 626 Main St.  
 VANCOUVER, B. C.

---

▲本號有頂靚魚頭灰發售  
 四時菜蔬生菓專做發行零沽  
 諸公光顧 請留意焉  
 ▲線喊(矢摩) 壹三三一

司理人馬愷政啓

接理生意廣告

造舟先生熱心公益允担義務應所推許協同馬黃二君向中部策進以期普

啓者列必治轉廣安隆生意係於一九一七年七月創設由各股東選舉梁儀司事自一九一柒年至一九二一年七月任三年昨七月末任滿再由各股東選舉梁玉邦接充司事倘若各埠昆仲親朋實號與長儀輕轉數目未妥如有近者親到本舖取妥如有遠者致函報知爲要若依期不到乃是自誤先字佈告

七月初九

梁玉邦啓

▼○○▲守路不拾遺之古道

及如麥君者  
誠熱心公益  
之尤者矣  
域埠寧陽  
餘慶總堂  
特啟

啓者弟曾在知交友處借得銀二百餘元今欲將銀歸還債主適在華埠買物偶爾失慎竟將銀遺於地上轉瞬探囊不見心忪恍神昏手足無措幸該物爲友人梁裕昌兄執拾梁兄見弟眼光凶顧必有所爲而然遂向弟下問所失何物弟以寔對梁兄即將原物交還弟當時奉以小資致謝惟梁兄生平不爲利動如楚時之漁父肯棄萬戶侯斷不受黃此劍金梁兄之獨自持與古漁父爰先相映弟感恩莫名特刊報章以表梁兄之好義而已

八月二日

弟劉洪頌

考之玲瓏駢蹄之號、出自唐宮、龍團圓片之名、坊於漢代、且也進紅綾以供御膳、製乳酪以賜功臣、餅之名稱不一、而其爲物良足重也、本店去歲在祖國延聘上等餅師前來製造、雖十五隔之蓮花餅餌、其精良不過如此、曾蒙名界垂注、無不交口稱道焉、茲者時近中秋、本主人特令良師加意精製、以副各界垂顧之厚意焉、

▲茲將各色餅目并價格下列

金兔肉月○包一元四毛 ○代每  
蛋黃火腿肉月○包一元一毛  
鴨腿肉月○包一元壹毛  
蠔豉肉月○包九毛  
火腿肉月○包九毛  
叉燒肉月○包九毛  
冬菇肉月○包九毛  
蓮蓉肉是○包九毛  
蜜坭肉月○包九毛  
五仁玉吐肉月○包九毛  
蛋黃荳蓉肉月○包八毛

▲以上加大每包 斤四兩

什錦威肉○包五毛  
五仁甜肉月○包五毛  
龍牙肉月○包五毛  
桂圓肉月○包五毛  
水晶肉月○包五毛  
南乳肉月○包五毛  
玫瑰荳沙肉月○包五毛  
荳蓉肉月○包五毛  
荳沙月餅○包四毛  
椰絲肉月○包五毛

▲以上足斤每包四個計

▲常有龍鳳禮餅發售

延年堂 主人披露

Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.

三才號

正會長馬慎三 朱箕實 正貯庫鑒 記 馮 沖  
中文書記鄭振秀 朱耀修 西文書記馬恩 馮 沖  
幹事員陳福榮 徐德田 正監督朱箕實 陳森宗  
核 數陳德全 譚家灼 調 查鄭 棠 黃日新  
正議長黎雙滋 劉 炎 麥 銑  
●議員 黃榮邦 陳宜棠 徐德煒 甄郁安 周 東  
黃邦彥 牛其 陳孔武 張 家 馮 雙 松 女  
昌 欣 馬 錫 鄭家論 周顯裕 馬 耀 岑 華  
謝子相 張木生 梁 碧 李 彬 徐金如 梁五福  
馮錦全 曾 滋 曹 嵩 吳 銀 梁 文 鄭 義  
黃 來 鄭 信 馮池女 黃杞倫 朱 悅 岑 球  
陳中湛 馮 琛 張 松 鄭三江 陳和孔喜



# 姚樹南醫花柳百病天下無雙

### 膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每盒五圓  
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

### 三參補腎丸

每盒五圓

### 花柳專科

花柳百病，無論新舊，一服即效。本堂秘製，搜骨搜髓，無不神效。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.



### YEW SHEE NAM CO.

942 Grant Ave, San Francisco, Cal.  
U. S. A.

### 廿餘年花柳症一掃而清

本堂秘製，搜骨搜髓，無不神效。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 萬應搜骨丹

此丹專治花柳百病，無論新舊，一服即效。本堂秘製，搜骨搜髓，無不神效。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 花柳百病

花柳百病，無論新舊，一服即效。本堂秘製，搜骨搜髓，無不神效。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 恭頌良醫

大國手姚樹南先生，醫術精湛，活人無數。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 遷舖廣告

本舖因業務擴展，現已遷至新址。凡舊雨新知，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 快便妥當

本舖提供各項服務，快便妥當。凡有需求，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 馬大治謹白

本舖主人馬大治，特此聲明。凡有需求，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 廣益公司

本公司經營各項業務，廣益公司。凡有需求，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 金山昌勝公司

本公司經營各項業務，金山昌勝公司。凡有需求，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 張偉川良醫救時

張偉川先生，醫術精湛，活人無數。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 隆勝萬

隆勝萬公司，經營各項業務。凡有需求，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 華英書公司

華英書公司，經營各項業務。凡有需求，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 好飯好菜

本館提供各項服務，好飯好菜。凡有需求，請速來臨。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 劉日初醫生

劉日初先生，醫術精湛，活人無數。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### 花柳百病

花柳百病，無論新舊，一服即效。本堂秘製，搜骨搜髓，無不神效。凡患此症者，請速來診，以免後患。地址：942 Grant Ave, San Francisco, Cal.

### Dr. LAU YIT CHO

Dr. LAU YIT CHO, 502 Grant Ave, San Francisco, Cal.